

APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de

19.09.2011

Nr.

923



NR. Ref. B 98
Parlamentul României
Camera Deputaților

E.P. Nr.

923

din

19.09.2011

Parlamentul României Camera Deputaților

CABINET SECRETAR GENERAL

București, 14 septembrie 2011

Nr. 51/

MEMORANDUM INTERN

De la: Gheorghe Barbu, secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Vizita în Germania a unei delegații a Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a Camerei Deputaților, 19 – 21 octombrie 2011

La invitația doamnei dr.h.c. Susanne Kastner, președintele Comisiei pentru apărare din Bundestag-ul german, în perioada 19 – 21 octombrie 2011, o delegație a Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a Camerei Deputaților urmează să efectueze o vizită oficială în Germania, împreună cu o delegație a Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a Senatului.

Programul vizitei va cuprinde convorbiri cu membri ai Comisiei pentru apărare din Bundestag-ul german, cu membri ai Grupului parlamentar de prietenie cu România din Bundestag, cu membri ai Comisiei pentru afaceri europene din Bundestag, cu însărcinatul special al Bundestagului pentru probleme de apărare, cu reprezentanți ai conducerii Ministerului Apărării german, precum și cu alți demnitari germani.

Din partea Camerei Deputaților, delegația propusă să efectueze această vizită, cu acordul liderilor grupurilor parlamentare, urmează să fie formată din: domnul deputat Gheorghe Ana (PSD), secretar al Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a Camerei Deputaților, domnul deputat Ștefan Pirpiliu (PD-L), membru al comisiei, și domnul deputat Calimente Mihăiță (PNL), membru al comisiei. De asemenea, s-a propus ca, din delegație să facă parte și doamna Daria Cotoc, consilier parlamentar la comisie.

În ceea ce privește cheltuielile aferente realizării acestei acțiuni, menționăm că partea germană va asigura cazarea delegației și transportul intern, din bugetul Camerei Deputaților urmând a fi suportate cheltuielile de transport internațional și diurnă.

Această acțiune are caracter parlamentar, conform art. 3, lit. b) din Hot. BP nr.1/2003, cu modificările și completările din Hot. BP nr. 5/2007.

Având în vedere importanța dialogului bilateral dintre comisiile permanente din forurile legislative ale României și Germaniei, pentru identificarea, prin diplomația parlamentară, unor noi oportunități de aprofundare a colaborării româno-germane, în cadrul Uniunii Europene,

propunem:

- să se aprobe vizita în Germania a delegației Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a Camerei Deputaților, în componența mai sus menționată, împreună cu delegația Comisiei pentru apărare ordine publică și siguranță națională a Senatului, în perioada 19 – 21 octombrie 2011;
- să se suporte din bugetul Camerei Deputaților următoarele cheltuieli:
 - transport internațional pe ruta București – Berlin – București, cu plecare în data de 19 octombrie a.c., ora 11.20, cu zborul OS 790, și întoarcere în data de 21 octombrie a.c., ora 16.10, cu zborul LH 1652, conform coordonatelor de deplasare comunicate de către Senat;
 - diurnă, categoria a II-a 100%, pentru 2½ zile;
 - avans de 50% cu decontare ulterioară;
 - oferirea de cadouri simbolice;
- recalcularea cheltuielilor se va efectua la întoarcerea în țară, în baza documentelor justificative.

Secretar General,

Gheorghe Barbu





PARLAMENTUL ROMÂNIEI
Camera Deputaților
Comisia pentru apărare, ordine publică și siguranță națională

București, 07.09.2011

Nr. 32/258

Doamnei Luminița Iordăchescu Petică,
Director
Direcția pentru cooperarea parlamentară internațională bilaterală

Doamnă Director,

Comisiile pentru apărare, ordine publică și siguranță națională ale Parlamentului României vor efectua o vizită oficială în Germania, la invitația doamnei dr.h.c Susanne Kastner, președintele Comisiei pentru apărare din Bundestag-ul german.

Din partea Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a Camerei Deputaților vor participa următoarele persoane:

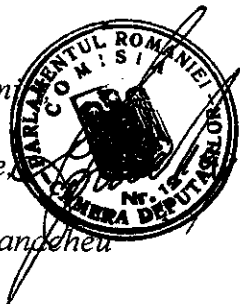
- 1. Gheorghe Ana – secretarul Comisiei*
- 2. Ștefan Pirpiliu – deputat*
- 3. Mihăiță Calimente – deputat*
- 4. Daria Cotoc – consilier parlamentar*

Cheltuielile de cazare și transport intern sunt suportate de organizatori. În aceste condiții, vă rog să dispuneți măsurile necesare participării reprezentanților Comisiei la această activitate.

Cu mulțumiri,

Președinte,

Costică Candăneș





Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al Partidului Democrat-Liberal

București, 12 septembrie 2011

Doamnei Luminița Iordăchescu,
Directorul Direcției pentru cooperare parlamentară internațională
bilaterală a Camerei Deputaților

Stimată doamnă Director,

Vă aducem la cunoștință că suntem de acord cu participarea domnului deputat Ștefan Pirpiliu la vizita în Germania a delegației Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a Camerei Deputaților, care urmează să aibă loc în perioada 19 – 21 octombrie 2011.

Deputat Mircea - Nicu Toader

Liderul Grupului parlamentar al PD-L





Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat

București, 12 septembrie 2011

Doamnei Luminița Iordăchescu,

Directorul Direcției pentru cooperare parlamentară internațională
bilaterală a Camerei Deputaților

Stimată doamnă Director,

Dorim să vă transmitem că suntem de acord cu participarea domnului deputat Gheorghe Ana la vizita în Germania a delegației Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a Camerei Deputaților, care urmează să aibă loc în perioada 19 – 21 octombrie 2011.

Deputat Mircea Dușa,



Liderul Grupului parlamentar al PSD



Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al Partidului Național Liberal

București, 12 septembrie 2011

Doamnei Luminița Iordăchescu,

Directorul Direcției pentru cooperare parlamentară internațională
bilaterală a Camerei Deputaților

Stimată doamnă Director,

Dorim să vă transmitem că suntem de acord cu participarea domnului deputat Mihăiță Calimente la vizita în Germania a delegației Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a Camerei Deputaților, care urmează să aibă loc în perioada 19 – 21 octombrie 2011.

Deputat Călin Popescu-Tăriceanu,

Liderul Grupului parlamentar al PNL

Traducere neoficială

Bundestagul german
Comisia pentru apărare
Președinta

Către Președintele
Comisiei pentru apărare, ordine publică și
siguranță națională
a Senatului României
Domnul Teodor-Viorel Meleşcanu
Calea 13 Septembrie 1-3
050711 București, sector 5

Către Președintele
Comisiei pentru apărare, ordine publică și
siguranță națională a
Camerei Deputaților
Domnul Costică Canacheu
Palatul Parlamentului
Str. Izvor 2-4
050563 București, sector 5

Berlin, 12 aprilie 2011

Dr.h.c. Susanne Kastner,
membră a Parlamentului german
Platz der Republik 1
D-11011 Berlin
Tel.: +49 30 227-32537
Fax: +49 30 227-36005

verteidigungsausschuss@bundestag.de

Stimați domni Președinți,

din însărcinarea Președintelui Bundestagului German, domnul profesor Dr. Norbert Lammert, membru al Parlamentului german, am marea plăcere să vă invit pentru un sejur de trei zile în Germania, de la 19 la 21 octombrie 2011. Această vizită ne oferă prilejul să continuăm dialogul, început în septembrie 2010 la București.

Pe lângă convorbiri detaliate cu membrii Comisiei de apărare a Bundestagului german ar avea loc în cadrul vizitei și discuții cu Grupul parlamentar de prietenie germano-român, cu reprezentanți ai Ministerului federal al Apărării și ai Ministerului de Externe precum și cu Delegatul parlamentar pe lângă armata germană. Eventual programul s-ar completa cu vizitarea unei unități militare.

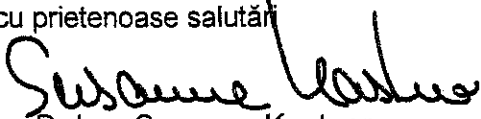
Invitația este valabilă pentru în total șase membri ai Parlamentului (de ex. trei membri ai Senatului și trei membri ai Camerei Deputaților) și de asemenea pentru o persoană însoțitoare. Ea cuprinde costurile de cazare precum și cheltuielile de la fața locului, cum ar fi cheltuieli de transport sau indemnizații pentru traducători.

Pentru convenirea și stabilirea altor detalii ale vizitei eu propun ca birourile Dumneavoastră să ia legătura cu șeful Secretariatului Comisiei pentru apărare, domnul Ministerialrat Hans-Ulrich Gerland (Tel.: +49 30 227-32537, Fax: +49 30 227-36005, e-mail: verteidigungsausschuss@bundestag.de).

O copie a prezentei scrisori am transmis-o Ambasadei Dumneavoastră la Berlin, spre luare la cunoștință.

În așteptarea unui răspuns pozitiv rămân

cu prietenoase salutări



ss Dr.h.c. Susanne Kastner